

# ASSOCIATION DES PROFESSEURS DE LETTRES

## La langue française et la Méditerranée

Actes du colloque des  
jeudi 28 et vendredi 29 mai 2009

Marseille

Scérén-CNDP

Préface de **M. Xavier Darcos**, Ministre de l'éducation nationale

Présentation de **Romain Vignest**, président de l'APL

### Représentation de la Méditerranée dans la littérature française.

*La Méditerranée selon l'abbé Prévost, ou le renouvellement de l'esthétique romanesque : de l'Histoire aux histoires*, par **Dominique Orsini** (docteur ès lettres, Marseille)

*L'Orient, l'exil et la promesse : Chateaubriand et Nerval*, par **Guy Barthélemy** (professeur de chaire supérieure, Grenoble)

*Autour de quelques correspondances de « l'ami des Musulmans » : Pierre Loti et le fait colonial*, par **Guy Dugas** (Université Paul-Valéry Montpellier III)

*La Méditerranée de Valéry : de la genèse personnelle à la « machine à civilisations »*, par **Patricia Signorile** (Université Paul-Cézanne Aix-Marseille III)

*À propos de la rêverie méditerranéenne d'Albert Camus*, par **Hélène Rufat** (Université Pompeu Fabra, Barcelone)

### Histoire, rôle et enjeux du français en Méditerranée.

*La lingua franca, langue de quelle Méditerranée ?*, par **Jocelyne Dakhli** (EHES)

*Le français et la rive phénicienne. L'impact francophone libanais : de Chateaubriand et Lamartine jusqu'à Gide et Saint-Exupéry*, par **Ezza Agha Malak** (poète, romancière et critique, Liban)

*Mes trois gouttes de la Méditerranée*, par **Kolja Mićević** (traducteur, poète et essayiste, Bosnie-Herzégovine)

*Pourquoi les Marocains écrivent-ils en français ?*, par **Fouad Laroui** (romancier, poète et essayiste, Maroc)

### Une fascination méditerranéenne : la mer et la lumière.

*Image et réalité de la mer pour les Grecs anciens : de la crainte d'un élément hostile à la constitution d'un oikoumène autour de la Méditerranée*, par **Jean-Nicolas Corvisier** (Université d'Artois)

*(Ruit) oceano nox : deux hantises méditerranéennes chez Virgile et Hugo*, par **Romain Vignest** (docteur ès lettres, Paris)

*Stendhal, la Musique, le Sud*, par **Suzel Esquier** (docteur ès lettres, Paris)

*Représentation de la mer dans les cinémas méditerranéens*, par **Michel Serceau** (docteur ès lettres, Marseille)

### Forger une *koinè* méditerranéenne dès l'école ?

*L'orateur, le pirate et l'abricot*, par **Patrice Soler** (Inspecteur général des lettres)

*La Méditerranée, matrice de la citoyenneté et de l'universel*, par **Jean-Yves Autexier** (ancien sénateur, directeur de la Fondation Res Publica)

*Pour une valorisation à l'école du patrimoine commun des peuples méditerranéens*, par **Ahmed Fertat** (président de l'AMALEF, Maroc)

*Etre de la même mer : être de Méditerranée*, par **Patrick Voisin** (professeur de chaire supérieure, auteur de *Il faut reconstruire Carthage*)

Conclusions par **Michel Serceau**, vice-président de l'APL

[www.aplettres.org](http://www.aplettres.org)